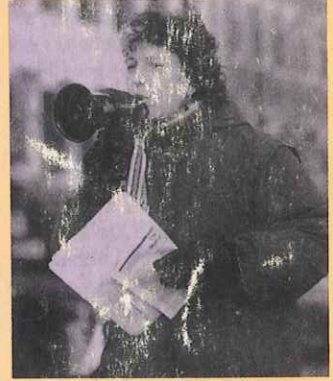


Kadın Eserleri Kütüphanesi
ve Bilgi Merkezi Vakfı

KADIN HAREKETİNİN KURUMLAŞMASI

Fırsatlar ve Rizikolar



K
569



METİS YAYINLARI

İÇİNDEKİLER

Sunuş
7

Bir Arayış Süreci
Meral Akkent
9

Frauen-anstiftung Adına Konferans Açılış Konuşması
Heidi Burmeister
12

Osmanlı Büyükannelerin Feminist Talepleri
Geçmişe Kısa Bir Bakış
Meral Akkent
14

Türkiye'de Kadın Hareketi
Tarihsel Bir Deneyim
Fatmagül Bertay
18

Küçük Fark Ne Kadar Önemli?
Brita Gulli
28

Hollanda Kadın Hareketi
1980'lerde Geleneksel ve Modern
Kadın Hareketleri Arasındaki İlişkiler
Truus Ophuysen
37

Özerk Kadın Hareketi ve Kurumlar
Son On Yıl İçinde Fransa'daki
Karşılıklı Etkileşimler
Luce Sirkis
45

Özerk Kadın Hareketinin Eritilme Tehlikesi

Anne-Marie Pavillard

54

Siyah ve Beyaz Kadınların Politikası

Britanya'dan Birkaç Deneyim

Stella Dadzie

60

Çıkar Koruma Politikası

Jenny Bourne

65

Kadın Birliđi

Polonya Halk Cumhuriyeti'nin Tek Kadın Kuruluşu

Slawka Walczewska

72

Kadınlar ve "Dayanışma" Sendikası

Malgorzata Tarasiewicz

76

İtalyan Kadın Hareketi ve Özerklik

Mariagrazia Rossilli

80

Feminizm ve Irkçılık

Stella Dadzie ve Jenny Bourne ile Bir Tartışma

89

Kapanış Tartışması

98

SUNUŞ

Kadın Eserleri Kütüphanesi ve Bilgi Merkezi Vakfı, kurulduğu 1990 yılından bu yana, kadın konusunda uzmanlaşmış bir kütüphane ve arşiv kurmanın gerektirdiği bir dizi araştırma yürüttü ve sonuçlarını yayınlayarak kadın konusuyla ilgilenen kamuoyunun hizmetine sundu.

Elinizdeki yayın, bugüne dek yayınladığımız, bibliyografya, antoloji türü kaynak eserlerden farklı olarak, uluslararası kadın hareketi hakkında bilgilenmemizi sağlayan bir belge niteliğindedir.

1970'li yıllarda Batı demokrasilerinde yeniden ivme kazanan feminist kadın hareketleri, bu toplumlardaki kadınların sosyo-ekonomik ve hukuksal statülerinin, günlük yaşamlarının iyileşmesi ve patriyarkal zihniyetin geriletilmesi yönünde etkili oldu. 1980'lerden sonra Türkiye'de de benzeri bir hareket yeşerdi.

Dünya yüzyılın son on yılına önemli politik, ekonomik ve kültürel altüst oluşlarla girdi. Avrupa'nın batısıyla doğusunu birbirinden ayıran ideolojik sınırlar çökerken, geçmişte kaldığı, aşıldığı umulan milliyetçiliklerin, ırkçılığın, yabancı düşmanlığının yeniden dirilişini yeni gelişmelerin en ürkütücüsüdür. Kadın hareketlerinin bu gelişmelerden etkilenmemesi olanaksızdır. Önceki dönemin ideolojik eylemliliği yerine 1990'larda hemen her yerde, somut projeler çevresinde kurumlaşma, yerel ve merkezi yönetimlerle sürekli ilişkiler kurma, dolayısıyla devlet kurumlarıyla etkileşim içine girme eğilimi taşıyan kadın hareketlerinin gündemine, yeni gelişmeler ışığında giren bir önemli konu da, "feminizm ve ırkçılık"tır.

Elinizdeki eser, 1991'de Frauen-Anstiftung tarafından Bonn'da düzenlenen ve Avrupa'nın doğusu, batısı, kuzeyi ve güneyindeki çeşitli ülkelerde kadın hareketlerinin hangi noktada olduklarını, hareketlerin içinden gelen kadınların birinci elden değerlendirmeleriyle saptamayı amaçlayan bir uluslararası toplantının tutanaklarıdır. Türkiye bu toplantıda birden çok katılımcı tarafından temsil edilmenin ötesinde, toplantının "kurumlaşmanın olumlu ve olumsuz yanları" üzerinde düşünmek şeklinde belirlenen ana temasıyla ilgili

KADIN HAREKETİNİN KURUMLAŞMASI

olarak "çerçeve sunuş"un (*keynote speech*) konusu olarak seçilen ülkedydi. Bu nedenledir ki, sonuçları izlenmeye değer pek çok başka toplantı arasında, tutanaklarını Türkçe'ye kazandırmayı düşündüğümüz ilk toplantı bu oldu.

Daha önce Almanca, İngilizce ve Fransızca'da yayınlanan bu önemli belgeyi Türkçe'ye, toplantının düzenlenmesinde de aktif bir rol almış olan Meral Akkent çevirdi. Yayının gerçekleşmesi ise toplantının düzenleyicisi Frauen-Anstiftung'un sağladığı maddi destekle mümkün oldu. Katkılarından dolayı kendilerine teşekkür ediyoruz.

Kadınlar kendi kaderlerini belirlemek, toplumlarının kaderi üzerinde etkili olmak istiyorlarsa, dünyadaki gelişmeleri yakından izlemek, bunların anlamı üzerinde düşünmek, seçimlerini bu bilgilerin ışığında yapmak durumundadırlar. Bilgi güç kaynağıdır. Bu eserin de bilgi dağarcığımızı zenginleştirerek kadınlara güç vereceğini umuyoruz.

*Kadın Eserleri Kütüphanesi ve
Bilgi Merkezi Vakfı*